

Гдлян бошлиқ тергов гуруҳи иши 1982 йилда бошланган, кейинчалик эса бутун мамлакатда ўтказилаётган порохулик ва уюшган жиноятчиликни тугатишга қаратилган умумий иш доирасида олиб борилганга қарамай, у «Москва мафияси» ўз позициясини ҳамон сақлаб турганини, гўё «хамманинг эътирофи» этишча, бутунги кунда қутурган порохулик денгизда «қаршилик кўрсатаётган сунги макон» эканлигини Гдлян Иванов гуруҳини иштирокчиларига қаратади. Агар «телоговорчилик» йўли билан сметода кўзда тутилган бойликларни қўлга киритган «Москва мафияси» Гдлян—Иванов гуруҳи сиймосида ўзига қарама-қарши турган «ҳақиқий куч»ни эниб ташлашга қодир бўлса, мамлакатда паронадлик бошланади. Бир, узоғи билан икки йил ичидеки анархия ёки шахсий диктатура ўрнатилди, дейди. Гдлян ўзи раҳбарлигидаги тергов гуруҳини тўла тиклашни талаб этади, чуқур фақат шу гуруҳининг «дават» қарши кучлар билан курашда сунги истехком». Гдлян билан Иванов ишдан четлаштирилганларидан кейин мамлакатда «умумий қонунсизлик даври» бошланди, деб ҳисоблайди. Иш шунга қараб бормоқдаки, «заифлашган ва топтаган давлат яқин йиллар ичидеки қонунсизлик чағалдорига айланади», дейди у. Ана шу ҳужжатлар ҳамда Гдляннинг қишқирларида муволажа, жазава, сафсатаборлик ва ҳатто бўҳтон усурларини топиш қийин эмас. Бироқ мамлакатимиздаги миллион-миллионлаб одамлар нима сабабдан Гдлян билан Ивановнинг мана шундай ҳулосаларига чиппа-чин ишонганликларини, СССР прокуратураси КПСС Марказий Комитети ҳузуридаги партия-контроли комитети ҳужжатлари ва материалларига, Давлат ҳафсизлиги комитетининг маъсул ходимларига ишонилари келмаганлигини тушуниб етиш мумкин. Буни шундай изоҳлаш мумкинки, Сталин даврида ҳам, Хрушчев даврида ҳам, Брежнев даврида ҳам мамлакатимиз ҳуқуқий давлат бўлмаган, унда қонуни ва тартиб ҳукмронлик қилмаган. Намунаимиз таърихнинг кўпгина босқичлари

рида қонунсизлик таомил тарихисидеки бўлган, халқимиз иқтисодий қийинчиликлар у ёқда турсин, қонунсизлик ва ҳақсизликдан ҳам жабр кўрган. Мамлакатимизда амалга оширилаётган қайта қуриш тартиб ва қонунчиликнинг жорий этиш соҳасида эндигина дастлабки қадамларни қўймоқда, бироқ унинг кўпгина қоралари (айниқса жойларда) ҳозирча кам самара бераётган, мамлакатда эса барча қўришни ва шаклларидаги жиноятчилик, жумладан, турли хил уюшган жиноятчилик тобора ўсиб бормоқда, хуқуқий муҳофаза қилиш органлари уларга қарши, бивобари ҳоқимиятнинг юқори қаватини қўриб қўришга қарши порохуликка қарши мулкдо қонқарсиз кураш олиб бормоқдалар. Халқимиз ошоралик ва нисбатан матбуот эркинлиги тудайли ҳам узоқ ўтмиш, ҳам қири-қириларида қайратомуз адолатсизлик ва қонунсизликка доир меъсорларни билиб олайпти. Таажжуб эмаски, ана шундай шароитда «Гдлян мўъжизаси» фақат сивсий можабро бўлмади, балки жиддий сивсий муаммо характерини ҳам касб этди, бу масалани ечиш Гдлян ва Иванов томонидан Ўзбекистонда порохуликни фощ этишда фойдаланилган услуб ва

сурадик. Бироқ бундай ўзига хос ахборот чеклаш узоққа чўзилмади, бунинг учун биз ахборот эмасмиз. Қўлдан-қўл «Гдлян ва Ивановни ҳимоя қилиш» комитетлари комиссияга, унинг айрим аъзоларига таъйин ўтказилди давом этдилар. Область ва ёшлар матбуотида Гдлян фаолияти билан боғлиқ турли-туман материаллар ва мурожаатлар босилаверди. Шунингдек, Гдлян ҳам, Иванов ҳам митинглар, йиғилишлар ўтказиш ва таъин этишни бас қилмадилар. Шунинг учун биз ишимиз хусусиятини ўзгартирдик, 1989 йил сентябрдан сўзд комиссияси мажлислари очик парламент тинглашлари қўришни уларда ўтказила бошлади, уларда барча оммавий ахборот воситаларининг вакиллари, СССР халқ депутатлари, Зеленоград ва Тушино жамоатчилиги вакиллари қатнашдилар мумкин қилиб қўйилди. Ана шундай тинглашларнинг тўрттасида Т. Х. Гдлян ҳам қатнашди ва мазкур ахборотлар саволлар бериш имконига эга бўлди. Иккинчи тинглашда Н. В. Иванов иштирок этди. Комиссия аъзолари матбуот учун алоҳида мушоабалар ва ахборотлар бердилар.

Қўшма мажлислар ўртасида оралиқда комиссия дастлабки ойларида комиссия мурманск областининг катта терговчиси вазифаларида ишлаб, ходим сифатида шаклланди. У ҳам СССР Прократурасининг марказий маҳкамасида фаолият юритиш учун хали ҳеч қандай тажрибага эга эмас эди. 1984 йилда Иванов СССР Вош прокурори ҳузуридаги алоҳида муҳим ишлар бўйича терговчи этиб тайинланди ва ўша заҳотиёқ Ўзбекистонга юборилди.

Алоҳида муҳим ишларни текшириш учун терговчи ходимлар гуруҳини таъин этиш зарур. Аммо Ўзбекистонда иш олиб бориш учун Россиянинг турли минтақалари ва вилоятларидан йиғилган 200, ҳатто ундан ҳам зиёд кишидан иборат тергов гуруҳи тузиш хато эди. Бундай катта гуруҳини амалда бошқариб бўлмади қолди. Кўпчилик терговчиларнинг комиссия текшириб чиққан шахсий ишлари шунини кўрсатдики, область прокурорларининг аксарияти Ўзбекистонда кўп йил ишлаш учун яқини терговчиларини юбормаган. Ана шу терговчиларнинг шахсий ишларида жазо берилганлиги, ичкиликборлик қилгани учун ишдан вақтинча четлаштирилгани, бошқа тартиббузарлик ҳақида эслатмаларини учратиш мумкин. Буларнинг ҳаммаси

Бироқ Рашидов Брежневга мурожаат этганидан кейин Яҳёев иши устидан терговни тўхтатишга қарор қилинди. 1980 йил 30 декабрда СССР прокурори Руденко Ўзбекистондан СССР прокуратураси бригадасини «қарши олиш ҳақида фармойиш берди ҳамда А. В. Бутурлинга терговни давом эттиришни ман қилди. Бригада Х. Х. Яҳёевнинг қилмишлари ҳақида тўлган материаллар прокуратура архивига топширилди. Ана шулар ҳақида Гдлян ва Ивановдан бошқа кишилар ҳам билишар эди. Тергов амалиётида йўл қўйилган шундай тартиббузишлар натижасида Яҳёев ҳозир озодликка юрибди, унинг жиноятлари эса 1987 йилги амнистия ҳақидаги фармонга асосан рўйхатдан чиқарилган.



Қарши тикувчилик ишлаб чиқариш бирлашмаси — Қашқадарь областидаги йирик енгил саноат корхоналаридан бири. Утган йилдан бошлаб у ишлаб чиқаришда мустақилликка эришти. Эрақлар ва болалар қўйлақларини тайёрлаётган чеварлар маскани учун бу усул катта имконият яратди.

Илгари ҳар бир андозани жумхурият модлари уиндан тасдиқлашни лозим эди. Ҳозир эса уни тажриба чеки ва бирлашма мутахасссларининг ижодий кенгаши бажармоқда. Бу эса корхонага харидорлик талабини ўратгани, аҳоли эҳтиёжини дараҳол қондоритиш имконини берапти. Бундан ташқари анчагина маблағ ҳам тежалди.

Мустақиллик йўлига кирган бирлашма ўтган йили 20 дан зиёд турдаги қўйлақ ва бошқа қийин-қатан тайёрлаб, қарийб 10 миң сўм тежалди. Корхона икки марта темирқўйларнинг фирма қўйлақларини тайёрлаш топширини бажарди ва ўғил болалар учун шим тикитиши йўлга қўйди.

СРАТДА: (чапдан) тажриба цехининг бош конструктори Назира Пардаева, назоратчи Асия Богданова ва муҳандис-технолог Ирина Кузнецова янги андозаларини яратиш устида ишламоқдалар.

Ш. ШАРОПОВ олган сурет (ЎзТАГ).

С Ъ Е З Д ТОПШИРИГИГА БИНОН

СССР ХАЛҚ ДЕПУТАТЛАРИ СЪЗДИНИНГ СССР ПРОКУРАТУРАСИНИНГ Т. Х. ГДЛЯН БОШЧИЛИГИДАГИ ТЕРГОВ ГУРУҲИ ФАОЛИЯТИ БИЛАН БОГЛИҚ МАТЕРИАЛЛАРНИ ТЕКШИРИШ КОМИССИЯСИНИНГ ҲИСОБИ

усулларни қараб чиқишдангина иборат, деб тушунмаслик керак.

СССР халқ депутатлари съезди комиссияси ўз ишари ана шундай оғир ва мураккаб вазиятда олиб бориши зарур эди.

аъзолари СССР прокуратураси ва Олий суди, КПСС Марказий Комитети ҳузуридаги партия-контроли комитети, шунингдек, КПСС Марказий Комитети материаллари билан ташиқдилар, алоҳида тергов ишларини ўрганидилар. Биз ҳар томондан қўллаб хатлар, араномалар, шикоятлар, телеграммалар, истақлар, норозиликлар олдидики ҳамда иложли борича уларни ўрганиб ишдик, жабрланганлар, баъзи терговчилар билан сўхбатландик. Ўзбекистондан келган одамларни, Гдлян ва Иванов гуруҳида ишлаган терговчиларни қабул қилдик. Қўндаллик ишнинг каттагина бўлими Олий Совет аъзолари қўлмаган СССР халқ депутатлари Н. Струков, В. Александров, С. Семёнов, А. Баранов томонидан бажарилиди. Бироқ комиссиянинг бошқа аъзолари ҳам кўпгина ишлар қилдилар.

СССР прокуратурасида кадрлар билан ишлаш аҳоли қонқарсиз бўлганлигини кўрсатади.

Гдлян билан Ивановни кўндан-кўп қишиларни асосиз қамалганликларидеки айбонлашди. Лекин қамоққа олиш учун прокурорнинг рухсатномаси (санкцияси) бўлиши керак-ку! Бундай рухсатномаларни Гдлян гуруҳидаги терговчилар СССР Прократурасидан ҳам, Ўзбекистоннинг турли даражадаги прокурорларидан ҳам осонгина ёздириб олаверганлар. Кўп ҳолларда каттакич прокурорлар рухсатномаси берилган аввал иш билан танишиб чиқмаганлар, вақолик бу уларнинг бевосита вазифаларидир. Яна шу нарса маълум бўлиди, қўллаб сулдуручилар 2—3, ҳатто 4—5 йиллаб авахталди. Ушлаб турилган қонунда белгиланганга қўра эса дастлабки қамоқ мудлати узоғи билан 9 ой бўлиши керак. Бироқ терговчининг ўзи дастлабки қамоқ мудлатини қўзишга ҳақиқ эмас. Бунга Гдлян билан Ивановнинг тақдими биноан СССР Прократураси рухсат берган, дастлабки қамоқда алоҳида узоқ муддат сақлаб туриш учун эса СССР Олий Совети Президиумидан ижозат олинган. Материаллар эса дастлабки қамоқ мудлатини бундай ўзайтиришларга рухсат этишдан аввал юқори босқичларда ишларни синчиклаб ўрганилганлигини кўрсатади. Жавабгарлик турли даражадаги суд органлари зиммасига ҳам тушди, чуқни улар тергов сифатсиз ўтказилганга қарамай, кўпчилик судланувчиларни узоқ муддатта қамоқ жазага ҳукм қилверганлар. Лекин комиссиянинг суд органларининг фаолиятини етарлича муфассал ўрганиб чиқгани йўқ, чуқни бу иш СССР халқ депутатлари биринчи съезди томонидан бизга берилган топшириқ доирасига кирмас эди.

КОМИССИЯ ИШИ ҲАҚИДА

СССР ПРОКУРАТУРАСИНИНГ Т. Х. ГДЛЯН ТЕРГОВ ГУРУҲИ ФАОЛИЯТИ УСТИДАН ПРОКУРОРЛИК НАЗОРАТИНИ АМАЛГА ОШИРИШ СОҲАСИДАГИ ИШИ ТЎГРИСИДА

СССР ПРОКУРАТУРАСИНИНГ Т. Х. ГДЛЯН ТЕРГОВ ГУРУҲИ ФАОЛИЯТИ УСТИДАН ПРОКУРОРЛИК НАЗОРАТИНИ АМАЛГА ОШИРИШ СОҲАСИДАГИ ИШИ ТЎГРИСИДА

Юқорида айтиб ўтилганидек, комиссиянинг ўз олти нафар СССР халқ депутатлари иборат тарихида таъин қилинган эди. Кейинги икки-уч ой ичидеки А. В. Бичкаев (Литва) комиссиядан амалда чиқиб кетди. У юқори малакали хуқуқшунос сифатида ишимизга натижа ҳисса қўлди. Т. Х. Гдлян тавсиясига қўра комиссияга киритилган И. В. Сорokin аввалгина жуда фаол иш бошлади, бироқ, чамаси, гуруҳнинг муштаракчилиги ишонч ҳосил қилди шеклиди, кейинчалик комиссия ишини, ҳамраисларини обрўсизлаштиришда бир неча бор уриниб қўрди. 1990 йил март ойининг охирида Сорokin комиссияни хабардор этмай ва муҳомадан ўтказмай туриб «СССР Президенти М. С. Горбачевга, СССР Олий Совети ва оммавий ахборот воситаларига» деб номланган махсус баёнотнома тарқатди. Унда комиссия ноҳолликлари, самарасиз ишчилик, «унинг позицияси позицияси баътомом Мос келди» деб айтилган. И. В. Сорokin мазкур ҳисоботни таъйирмасдан аввал «комиссия ўз ҳоқиятига қўра ҳамраислар ноҳолликлари ҳамда амалий планда ҳеч нарсага қодир эмаслигини учун ҳам қўндал иш келмай қолди», деб айтган эди. Зотан, Сорokinнинг фикри бўйича, комиссия «мамлакат учун жуда муҳим бўлган бу иш юзасидан ҳақиқий аҳолини қўриштириб бера олмас» эмиш. Депутат Сорokinнинг бундай баёнотини комиссиядан чиқиб сифатида қараш мумкин, ҳолос. У мазкур ҳисоботга қарон-бир материал тақдим этгани йўқ. Ишончимиз комитети Олий Совет мажлисидеки биз тақдим этган ҳисоботини муҳомада қилиш чоғида у ўз нуқтан назарини муфассал ҳамда асосли равишда баён этиш имконига эга бўлади.

Сбоев, СССР прокуратурасининг назорат қилувчи прокурори Н. К. Попова, СССР Олий суди қарши ҳайъати раисининг собиқ ўринбосари генерал-майор А. В. Маров, СССР бosh прокурорининг биринчи муовини А. Д. Васильев, СССР Давлат ҳафсизлиги комитети тергов бошқармаси бошлигининг муовини, адлия полковники А. С. Дуҳанин, Тошкент шаҳар халқ суди раиси А. И. Липатов, Ўзбекистонда суд қарорларидеки давлат қораловчиси А. М. Овчарова, РСФСР прокурори муовини ва Ўзбекистон ССРнинг собиқ прокурори А. В. Бутурлиннинг батафсил ахборотларини эшитдик. Кейинги ойларида СССР Олий Суди ҳайъатининг аъзоси М. Н. Рамазонов («Хинт иши» муҳомада этилаётганда), алоҳида муҳим ишлар бўйича терговчи, Т. Х. Гдлян четлаштирилганида кейин «Ўзбекистон иши» деб аталган иш бўйича терговчилар гуруҳида раҳбар этиб тайинланган В. С. Галкиннинг ахборотларини тингладик ҳамда муҳомада қилдик. Комиссия олдидики КПСС Марказий Комитети ҳузуридаги партия-контроли комитетининг раиси Б. К. Пуго ахборот берди. Алоҳида мажлислар комиссия аъзоларидан В. Ярин, Н. Струков, В. Александров ҳамда В. Одиловнинг Ўзбекистонда қилган ишлар юзасидан маърузаларига бағишланди.

Биз СССРнинг собиқ бosh прокурори А. М. Рекунов ва унинг собиқ муовинлари О. В. Сорokin, А. Ф. Катусев ахборотларини тингладик. Гдлян—Иванов тергов гуруҳида алоҳида вакиллар, шунингдек, СССР бosh прокурорининг муовини В. И. Илюхин ахборотларини эшитдик. Комиссия тавсиясига қўра СССР Олий Совети Президиумининг фармони билан бизга қўмаллаш ш мақсидида Э. Э. Мартинсон мустақил ва СССР прокуратурасига бўйсунмайдиган кузатувчи прокурор этиб тайинланди. У СССР прокуратураси иҳтиёридаги материаллар билан танишишда ҳеч қандай чеклашларга эга бўлмади, фақат съезд комиссияси олдидики ҳисоб берилган бўлди. Э. Э. Мартинсон комиссияга брдм тарихисидеки жуда катта иш олиб борди, иккинчи махсус мажлиснинг унинг маърузалари ҳамда тақдим этган материалларини муҳомада қилишга бағишланди.

1989 йил июнь-июль ойларида комиссия қонун тарихисидеки ёпиқ мажлислар ўтказди. Биз барча оммавий ахборот воситаларига мурожаат қилиб, комиссиянинг иш пайтида «Гдлян иши» муҳомадасини тўхтатиб туришни

Гдлян ҳам, Иванов ҳам ўз қифаларига қўра «турғулик даври»нинг тилик терговчиларидир. Маълумки, Гдлян 1968 йилда Сараман ҳуқуқшунослик институтини битирган, ишнинг терговчи вазифасидан бошладик. Аввалига Ульянов областида район прокуратурасининг терговчиси, кейин эса область прокуратурасининг катта терговчиси, 1981—1983 йиллар мобайнида Ульянов область прокуратурасининг алоҳида муҳим ишлар бўйича терговчиси бўлди. Халқ депутатлари комиссияси олган, баъзи хатлар ва аризаларда, архивимизда сақланаётган ҳужжатларда Гдлян Ульянов областида ишлаган даврийдақ тергов олиб боришини қонуний усулларини бузганлиги ҳақида маълумотлар бор. Биз бу хатларни текшириб кўрмдик, чуқни уларда 70-йилларда прокуратура, ИИМ, ДХЯнинг терговчилари учун мустақим эмас, балки таомил тусини олган қонунбузишлар ҳақида гап борди. Т. Х. Гдлян СССР прокуратурасининг марказий маҳкамасида ишлаш тажрибага мутлақо эга бўлмагани ҳоқда Ўзбекистондаги терговчиларнинг катта гуруҳига раҳбар этиб тайинландики ҳамда унга СССР Вош прокурори ҳузуридаги алоҳида муҳим ишлар бўйича терговчи сифатида фақатгина ваколатлар бериб қўйилди. Бу — беақат ва хато таъинлаш эди. Н. В. Иванов ҳам 70-йилларда аввалига Челябинск областида район терговчиси, кейин эса

Совет футболчилари тобора яқинлашиб келаятган жаҳон биринчилиги пухта таъйирларини кўраётганлар. Улар шу мақсадда ўртоқлик учрашувлари ўтказиб, ўз кучларини амалий синовдан ўтказишарти. Қуни кеца Ирландия пойтахти Дублинда бири бўлиб ўтди: икки мамлакат терма командалари майдонга тушиллар.

Шуни таъкидлаш керакки, командамиз устозлари футболчиларимиз тарихига анчагина ўзгартирилари кириштиди. Бунинг сабаби бўлачи ҳал қилувчи учрашувлар олдидан кучли ўйинчиларнинг яроҳат олишларига йўл қўймадилар.

Футболчиларимиз матчи юксак даражада ўтказишга эриша олмадилар. Майдон эгалари иккинчи бўлима киритгани юқори тўп бахс ўйин тақдирини ҳал этди. Ирланд футболчилари жарима тўпини қойилмақом қилиб бажардилар.



ФУТБОЛ

Совет футболчилари тобора яқинлашиб келаятган жаҳон биринчилиги пухта таъйирларини кўраётганлар. Улар шу мақсадда ўртоқлик учрашувлари ўтказиб, ўз кучларини амалий синовдан ўтказишарти. Қуни кеца Ирландия пойтахти Дублинда бири бўлиб ўтди: икки мамлакат терма командалари майдонга тушиллар.

Шуни таъкидлаш керакки, командамиз устозлари футболчиларимиз тарихига анчагина ўзгартирилари кириштиди. Бунинг сабаби бўлачи ҳал қилувчи учрашувлар олдидан кучли ўйинчиларнинг яроҳат олишларига йўл қўймадилар.

Футболчиларимиз матчи юксак даражада ўтказишга эриша олмадилар. Майдон эгалари иккинчи бўлима киритгани юқори тўп бахс ўйин тақдирини ҳал этди. Ирланд футболчилари жарима тўпини қойилмақом қилиб бажардилар.

ХОККЕЙ

Жаҳон ва Европа биринчилиги иштирокчилари бахсларни давом эттириштилар. Кеца ҳоккейчиларнинг йирик мусобақасида иккинчи марказий учрашув бўлиб ўтди. Бундай дейишмизнинг босиси шунки, қитъа чемпиони унвоини тақдирини айни шу матчларда ҳал бўлди.

Энди бир-икки оғиз сўз жаҳон биринчилиги хусусида. Қўрраининг тўрт кучли командаси — Канада, СССР, Швецция, чехословакия ҳоккейчилари мулоқотини анча аввал финал баҳсларига йўллашга олдидилар. Ҳал қилувчи учрашувларда қатнашган ху-

қунини қўлга киритган бу коллективлар мусобақаларни қайтадан бошлайдилар, дейиш мумкин. Негаки, дастлабки босиқ беллашувларида қўлга киритилган оқолар бундан бугенга ҳисобга олинмайдилар. Бу ҳар бир учрашув қизгин кураш остида ўтишига сабаб бўлиши турган гап. Қисқаса, командалар финал учрашувларида бир хил имкониятга эга бўладилар.

ВЕЛОПОЯГА

Шу кунларда турли жойларда спортнинг бу тури бўйича йирик мусобақалар ўтатилади. Уларда совет велосипедчилари ҳам қатнашиб, муваффақиятларга эришаётдилар. Масалан, мамлакатимиз вакили Виктор Климов Испания йўллари бўйлаб ўтказилаётган кўп кунлик пойга иккинчи босқичининг илк қисмида галиб бўлди. У «Альф Шарм» профессионал клуби шарфини ҳимоя қилмоқда.

Бир вақтлар олимпиада ўйинларининг галиби бўлиб, эндиликда Голландиянинг «Панасоник» командасининг шарфини ҳимоя қилаятган Владимир Бонимов 5 километр масофада лиги жаҳон рекордига ўрнатди. У Москвадаги Крилатское велотрекда ўтказилган СССР кубоги баҳсларида шундай натижа кўрсатди.

«Қишлоқ ҳақиқатининг» навбатдаги сони 29 апрель, якшанба кунини чиққади.

Муҳаррир ўринбосари Н. ЕКУРОВА.

Боши газетанинг ўтган соҳида.

«ҚИШЛОҚ ҲАҚИҚАТИ» — «СЕЛЬСКАЯ ПРАВДА»

Газета Центрального Комитета Компартии Узбекистана. Выходит на узбекском и русском языках.

БИЗНИНГ АДРЕС: 700083, ТОШКЕНТ, ЛЕНИНГРАД КЎЧАСИ, 32

ТЕЛЕФОНЛАР: Муҳаррир ўринбосарлари — 33-44-43, 32-56-21, 33-16-27, 32-54-41, Маъсул котиб, — 33-09-93, 32-56-26. Маъсул котиб ўринбосарлари — 32-56-25, 32-54-48, 32-54-47. Партия турмуши бўлими — 32-54-44. Маданият, адабиёт ва санъат бўлими — 32-56-36, 32-56-39. Ахборот ва спорт бўлими — 32-54-46, 32-56-39. Хатлар ва оммавий ишлар бўлими — 32-54-52. Таржима бўлими — 32-56-31, 32-54-54, 32-54-55, 32-56-28. Иллюстрация бўлими — 32-58-79. Эълоплар бўлими — 33-81-42.